

□ 拉姆拉，參孫勇士街 (Ramla, Shimshon Ha-Gibor Street)

以色列文物局 (IAA) 官方考古報告中文翻譯

□ 原始來源

期刊：Hadashot Arkheologiyot—Excavations and Surveys in Israel (HA-ESI)

卷期：第 126 卷 (2014 年)

報告作者：Ron Toueg

日期：2014 年 11 月 6 日 (最終報告)

報告編號：HA-ESI 126 (2014)

發掘許可：發掘許可編號 A-6815

官方網址：https://hadashot-esi.org.il/report_detail_eng.aspx?id=12645

插圖：原文插圖全部由以色列文物局提供。本報告為「無圖版 (Print Without Figures)」；原文包含 6 幅插圖及圖版說明，惟此 PDF 未嵌入任何圖像，故圖像清單留空。

發掘概況

2013 年 7 月，在拉姆拉 (Ramla) 參孫勇士街 (Shimshon Ha-Gibor Street) 展開了一場搶救性發掘 (許可編號 A-6815；地圖座標 184403-7393/648197-206)，事緣在挖溝埋設水管時，古蹟遭到破壞。此發掘由以色列文物局 (IAA) 主辦，並由拉姆拉自來水公司 (Ramla Water Corporation) 資助，由 R. Toueg 主持，助理人員包括 Y. Amrani (行政)、M. Kahan (測量)、A. Peretz (田野攝影)、E. Belashov (繪圖)、Y. Gorin-Rosen (玻璃) 與 C. Amit (攝影棚攝影)。

在本次發掘區的毗鄰區域，曾進行過多場考古發掘 (圖 1)。在以南約 50 公尺處出土了可追溯至早期伊斯蘭時期 (Early Islamic period) 的建築物與設施遺跡 (Torgè 2013)。在以東約 50 公尺處的一次發掘中，出土了包括鑲嵌地板、大型地下設施與蓄水池在內的建築遺跡，其年代屬倭馬亞王朝 (Umayyad) 與馬穆魯克王朝 (Mamluk) 時期 (公元八至十五世紀；Avni et al. 2008)。在以南約 100 公尺處出土了可追溯至早期伊斯蘭時期 (公元九至十一世紀；許可編號 B-367/2011) 的建築物與設施遺跡，而在另一次發掘中 (Toueg 2014 [A-6378])，則在以西南約 100 公尺處揭露了阿拔斯王朝 (Abbasid)、法蒂瑪王朝 (Fatimid) 與馬穆魯克王朝時期的建築遺跡與設施。

在本次發掘中，僅開挖了一個探坑：一處在古蹟受損處挖掘的坑道，以及向西方延伸的部分 (圖 2)。出土了建築遺跡，並辨識出兩個年代屬阿拔斯王朝至法蒂瑪王朝 (公元八至十一世紀) 的文化層。

第二文化層 (阿拔斯王朝時期；公元八世紀末至九世紀)

一道乾砌牆 (W2)，以兩排相鄰的平滑石塊築成，保存了三層高的牆身。此牆向南延伸，超出發掘範圍之外。兩層以優質灰泥鋪成的疊置地板，緊靠 W2 西面 (L102、L103；圖 2)。從地板及其下墊土層的發掘中，收集到年代屬公元九至十世紀的陶片 (圖 3)。

第一文化層 (法蒂瑪王朝時期；公元十至十一世紀)

牆 2 被拆到三層高的位置，並蓋上一層地板（L101）。在 W2 以東建起了一道新牆（W1），顯與 W2 斜交；此牆在安裝水管時受損，僅保存了一層。地板 101 緊靠 W1 西面（圖 2、4）。僅其優質的基層保存下來：以石灰碎石（debesh）築成，用摻有灰燼與橄欖核的白色砂漿黏合。此基層覆蓋了 W2 與地板 102 的遺跡。一層淺粉紅色灰泥僅在探坑西側截面可見，鋪於地板基層之上。此灰泥具防水性，顯示這可能是用以儲存液體的設施地板。地板及其基層上面覆蓋著一層地表堆積層（L100）。從地板與表土的發掘中，收集到年代不晚於法蒂瑪王朝時期的陶器。其中包括兩只上釉碗（圖 5:1、2）、一只缸（圖 5:3）與一只罐（圖 5:4），年代屬阿拔斯王朝時期，另有一只施於白色泥釉上的上釉碗（圖 5:5），年代屬法蒂瑪王朝時期。

玻璃

Yael Gorin-Rosen

發掘中發現一塊淺藍色生玻璃原料，表面覆蓋著砂質銀灰色風化層。此料塊截面呈三角形，係自然斷裂（最大長度 3 公分、寬度 2.5 公分、高度 2 公分；圖 6）。此料塊的品質與色澤顯示，它應歸屬於早於阿拔斯王朝時期的玻璃工業——當時玻璃的組成成分尚未改變，因而影響其顏色與本質。此類料塊原打算在窯中熔化，以製備玻璃器皿與玻璃製品，並按重量售予玻璃工匠。在拉姆拉市眾多發掘中均曾發現工業玻璃廢料。這塊玻璃料塊有助於我們累積對拉姆拉市玻璃工業遺跡分布之認識。

參考文獻

Avni G., Avissar M., Baruch Y. and Torgë H. 2008. Ramla. HA-ESI 120.

Torgë H. 2013. Ramla, David Raz'iel Boulevard. HA-ESI 125.

圖版說明（無圖版之原始插圖清單）

1. 位置圖。
2. 平面圖與剖面圖。
3. 地板 103，望向南方。
4. 地板 101，望向南方。
5. 陶器。
6. 一塊生玻璃原料。

本中文翻譯僅供學術與教育用途，由「笑著行聖經調查小組—聖經研究部—BiblePI協編」製作。原始報告：Israel Antiquities Authority, Hadashot Arkheologiyot (HA-ESI)。版權 © Israel Antiquities Authority。HA-ESI 期刊為開放取用（Open Access）。商業用途須 IAA 書面許可；轉載須註明出處。聯絡：info@chantochi.com · <https://chantochi.com> · WhatsApp/Telegram +852 9108 5024

發掘許可編號：A-6815（可對照 IAA 網站資料序號）

—本翻譯僅供學術與教育用途·笑著行聖經調查小組—聖經研究部-BiblePI協編—

聯絡：info@chantochi.com

<https://chantochi.com>

WhatsApp/Telegram+85291085024

